



LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA LITTÉRATURE

ALBUM SOUVENIR DE NOS 30 ANS
(1994-2024)

LE FIL A (DÉJÀ) 30 ANS !

En 1994, Gaston Miron, Roland Giguère, Claire Martin, Marie-Claire Blais, Réjean Ducharme et Anne Hébert sont toujours vivant.e.s comme d'ailleurs tant (trop) d'autres maintenant disparu.e.s. Plusieurs écrivain.e.s qui occupent aujourd'hui une place importante sur notre scène littéraire ne sont encore que des enfants ou des adolescent.e.s. Au printemps de cette année-là, à la Maison des écrivains, au petit matin, avec peut-être dans les mains une tasse de café et dans les yeux de l'inspiration brûlante, l'idée de créer une « fête de la parole » a germé. Personne ne savait alors qu'on était en train d'apposer la première pierre d'un édifice qui ne cesse de gratter le ciel.

Lorsque j'ai été embauchée par l'UNEQ comme coordonnatrice et attachée de presse du premier Festival, je ne croyais vraiment pas être là 30 ans plus tard pour fêter avec vous son important anniversaire ! On le sait, le FIL vole de ses propres ailes depuis 20 ans, quand on nous l'a confié à Louis Bouchard, Lou Arteau et moi. J'ai toujours été très fière d'avoir hérité d'un événement culturel créé par des écrivain.e.s et je leur serai toujours reconnaissante de nous avoir fait confiance.

J'ai eu des allié.e.s extraordinaires, du regretté Jérôme Fèvre-Burdy, qui nous a offert avec le Lion d'Or un lieu de tous les possibles, à Marie Lavigne et Michel Gagnon, qui ont toujours cru que la littérature avait sa place comme toutes les autres formes d'art à la Place des Arts, en passant par Carmen Jolin du Prospero ou encore de Danièle de Fontenay à Angela Konrad à l'Usine C, de Raymond Cloutier à David Laferrière au Théâtre Outremont, et tant d'autres encore qui aiment tout autant comme moi les livres et la littérature.

J'ai eu aussi la chance de croiser, au début des années 2000, Frédéric Franck et Olivier Gluzman qui nous ont permis d'accueillir de grand.e.s artistes de l'étranger pour des lectures inoubliables. Et puis il y a eu toutes ces maisons d'édition et ces librairies qui, année après année, faisaient confiance au FIL.

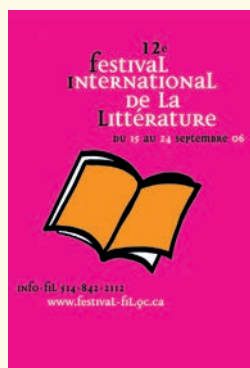
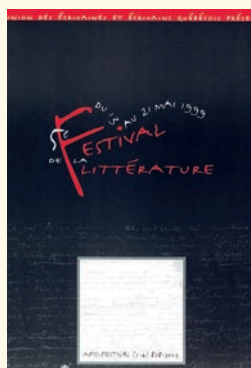
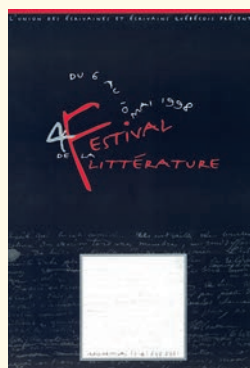
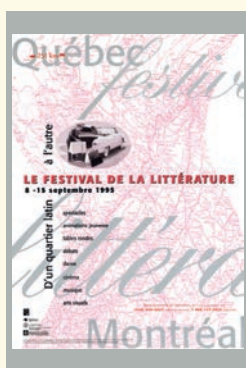
Ce que je vous propose maintenant c'est un petit voyage dans le temps en compagnie de quelques-un.e.s des écrivain.e.s et artistes qui ont marqué notre histoire. Ils et elles sont en fait plus de 5000, de toutes générations et de tous horizons, à avoir participé, de différentes façons, à plus de 1500 manifestations depuis la création du FIL en 1994. Cela fait des mois que je suis plongée dans nos archives, obligée de ne choisir que quelques images de tout ce qui s'est passé au cours des 30 dernières années. Il aurait fallu un livre de 300 pages pour rendre hommage à ces passionné.e.s qui ont participé à notre festival !

J'aurais tant aimé vous montrer des images de la toute première lecture de Joséphine Bacon aux 5 à *souhais*, de la *Couleur des mots* au Musée des beaux-arts de Montréal, du *Cabaret pas tranquille* d'Olivier Kemeid, des *Révélations photographiques* de Louise Bombardier et Violette Chauveau, de l'exposition autour du *Livre des lecteurs*, des *Amériquoises* de Christine Germain, du *Walser* de Catherine Vidal et Renaud Lacelle-Bourdon, de *L'Acadie nouvelle* de Gérald Leblanc, des *Écrivains secrets* à la bibliothèque Saint-Sulpice ou encore de la délicieuse *Soupe de Kafka* de Lou Arteau. Un jour peut-être, nous croiserons-nous, et je vous raconterai alors toute la très jolie histoire du FIL et je vous montrerai toutes nos photos !

On ne dira jamais assez à quel point un festival ne peut exister sans une équipe dévouée et talentueuse. J'ai donc une pensée toute spéciale pour ces « travailleurs et travailleuses de l'ombre » qui ont poursuivi leur vie professionnelle ailleurs mais tout en laissant leur marque au FIL : ils et elles se reconnaîtront ici. Je tiens bien sûr à remercier l'équipe actuelle, car ce festival est bien sûr aussi le leur.

Cette édition anniversaire, je voudrais la dédier à toutes ces femmes et tous ces hommes qui ont rêvé, imaginé, réalisé le FIL, et sans qui cette grande fête n'existerait pas.

Michelle Corbeil, directrice artistique



LA PETITE HISTOIRE DU FIL (1994-2024)



La Maison des écrivains située au 3492, avenue Laval, à Montréal.

C'est en 1994 à la Maison des écrivains qu'est née l'idée de créer une « fête de la parole ». L'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ), dirigée à l'époque par le regretté Bruno Roy, a décidé que la littérature devait avoir son grand festival tout comme l'avaient alors les autres disciplines artistiques.

Quelques mois plus tard, aura lieu le premier Festival de la Littérature du 23 au 30 septembre 1994. Dès sa première édition, ce festival se révèle un événement audacieux. Il est l'occasion de rencontres surprenantes entre écrivain.e.s et artistes de toutes disciplines. Plusieurs auteur.e.s venu.e.s de l'étranger participent à des lectures et à des débats auprès de leur collègues québécois.e.s. Une place de choix est accordée à la littérature jeunesse. De premiers partenariats sont mis en place avec, entre autres, l'Agora de la danse, le Goethe-Institut, la Bibliothèque nationale du Québec et même la Société des transports de la communauté urbaine de Montréal! Comme le souligne alors un journaliste, « pour l'occasion, la littérature se danse, s'expose, se discute, se musicalise, se lit, s'anime dans le métro, s'internationalise et se multiculturalise ».

En 2004, 10 ans après sa création, le FIL est devenu autonome mais est toujours resté fidèle au rêve des écrivain.e.s qui l'ont fondé, celui de créer une véritable fête des mots pour tous les publics, mais aussi un lieu de création, de réflexion et d'expérimentation pour nombre d'écrivain.e.s et d'artistes d'autres disciplines.



Bruno Roy, président de l'UNEQ de 1987 à 1996, puis de 2000 à 2004, avant de devenir président du conseil d'administration du FIL de 2005 à 2010. © PIERRE CRÉPÔ



La Bibliothèque nationale du Québec, alors située dans l'édifice de la bibliothèque Saint-Sulpice, a accueilli de nombreux événements publics et spectacles du Festival de la Littérature de 1994 à 2000.

© PIERRE CRÉPÔ



La valse des adieux au Lion d'Or et au Théâtre Petit Champlain, premier grand spectacle étranger présenté dans le cadre du Festival en 2020.

Jamais rentrée littéraire n'aura été plus spectaculaire à Montréal

PIERRE VERNAY

■ Je ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué, mais si le Festival de la littérature de Montréal répond aux vœux de ses promoteurs, l'Union des écrivains et écrivains québécois, jamais rentrée littéraire n'aura été plus spectaculaire à Montréal.

Durant un semaine, du vendredi 23 septembre au vendredi suivant, le 30, spectacles, exposition, tables rondes, lectures publiques, conférences, animations jeunesse et rencontres littéraires interculturelles et internationales se succéderont à Montréal. Cela, bien sûr, en plus des autres événements prévus ce mois-ci par divers maisons d'édition ou encore le souper de gala du 50^e anniversaire de l'Académie des lettres du Québec.

Ainsi, à l'Agora de la danse, le mardi 27 septembre, à 20 h, Larry Tremblay, danseur et écrivain, Louise Boudard, danseuse, D. Kimm, écrivaine, Nathalie Deforme, danseuse, Hélène Monette, écrivaine, Lucie Grégoire, danseuse et Hélène Monette, écrivaine; Lucie Grégoire, danseuse et Denise Desautels, écrivaine et enfin Aline Gélinas, danseuse et Fran-

çois Charron, écrivain, prêteront à un spectacle baptisé *Corps et écriture*, où la danse et la littérature se rencontrent.

Jeu, sexe et mots

Le lendemain soir, à la Chapelle historique du Bon pasteur, les écrivains Anne Dandurand, Charles Guilbert, Line McMurray et Martin-Pierre Tremblay viendront parler d'érotisme dans un spectacle dirigé par l'écrivaine D. Kimm auquel collaborera la danseuse Aline Gélinas et l'artiste *Jeu, sexe et mots*.

Et puis, le vendredi 30, au Petit Campus, D. Kimm a monté le spectacle de clôture au Petit Campus, sous le thème *Vous êtes étranger*. Pas moins de seize écrivains participeront à cette soirée, accompagnés de deux musiciens.

Le tout débute à la Maison des écrivains, l'ancienne résidence du cinéaste Claude Jutra transformée en temple de la littérature, au Carré Saint-Louis.

On sait qu'en se pouvant acquiescer de ce magnifique immeuble, l'Unesco a voulu en faire un lieu de promotion de la littérature et des écrivains québécois. Non seulement la Maison ouvrira-t-elle ses portes au grand public, mais elle y pre-

sentera une exposition de Jocelyne Aird-Belanger à même les œuvres qu'elle a créées pour deux livres d'artistes: *Rituel d'Amérique*, réalisé conjointement avec le poète Jean-Paul Daoust, et *Fusions*, pour lequel elle a conçu un ensemble d'estampes et de boîtiers contenant des plaques de cuivre en relation avec des textes de cinq poètes québécois, Jean-Paul Daoust, Claude Bessollet, Charles Cocco, Alfredo Lavergne et Hugh Hatzelton.

«Profession: jeune écrivain»

Le dimanche 25, l'écrivain et journaliste Mathieu-Robert Savé animera une table ronde intitulée «Profession: jeune écrivain?».

La parole sera donnée à quelques auteurs de la relève. A-t-il fallu qu'un éditeur accepte de publier leur manuscrit pour qu'ils se considèrent écrivains? Pourquoi ont-ils un jour décidé d'écrire un roman, une nouvelle, une pièce de théâtre ou des poèmes? Quels sont leurs rapports avec l'institution littéraire?

François Landry et Dominic Lapointe, romanciers, Sylvie Massicotte, nouvelles, Isabelle Miron, poète et Michel Mon-

ty, dramaturge, tâcheront de répondre à ces questions.

Parallèlement, au Goethe-Institut, à partir du mardi 27 septembre, débutent les rencontres «Multiculturalisme ou melting-pot: quelques perspectives en Europe et au Canada?», organisées sous les auspices de la Délégation de la Commission des Communautés européennes. On y tiendra alors une table ronde intitulée: «Quelle est votre nationalité littéraire?», animée par Hans Jürgen Greif, écrivain et professeur à l'Université Laval.

Le lendemain, un autre table ronde au même endroit aura pour thème: «L'auteur n'est-il pas un miroir en négatif qui permet de mieux retrouver ses origines?», et finalement, le jeudi, à la lecture publique multilingue aura lieu sous le thème de «Archipel de la parole».

Le Camelot et la littérature jeunesse

Sylvain-Hervé, dit Le Camelot, (le comédien Sylvain Doder) que les habitués du Salon du livre de Québec connaissent bien, sera à la station de métro Berri-UQAM, vendredi après-midi, le 23,

vauter la littérature jeunesse. Notre conseiller Sonia Sarfati y participera avec trois autres écrivains jeunesse. Le Camelot assistera également à une fête, le samedi 24, à la succursale de l'avenue du Parc de la Librairie Renaud-Bray.

Et puis Jérôme Peignot, écrivain héritier d'une célèbre famille de typographes viendra prononcer des conférences à la Bibliothèque nationale le lundi 26 et à l'Université du Québec à Montréal le mercredi 28.

Les éditeurs eux-mêmes, par le truchement de l'Association nationale des éditeurs de livres participeront à une table ronde sous le thème de *Publier de la littérature: trois points de vue*. Robert Giroux, président et directeur des Éditions Triptyque, Gaetan Levesque, président-directeur général de XYZ et Bernard Pozier, directeur littéraire des Écrits des Forges, discuteront dans les locaux de la Librairie Champigny, le samedi 24.

Et, à la Maison des écrivains, au moins quatre maisons, Les Herbes rouges, l'Instant même, Nuit blanche et XYZ procéderont à divers lancements.

Le Festival de littérature

La nuit, tous les écrivains sont gris...

Sorties en vers et en prose dans les rues du Quartier Latin

MARIO CLOUTIER
LE DEVOIR

La littérature court les rues à Montréal. Du moins, dimanche, lundi et hier soir, les mots, les phrases et les paragraphes, en prose et en vers, allaient à la rencontre des amateurs qui les recevaient à pleines mains et à pleines oreilles. Fascinés, émus, heureux.

Dérives littéraires, l'activité organisée par l'Union des écrivains et écrivains québécois dans le cadre du deuxième Festival de littérature, est un événement original et nécessaire qui ramène enfin la littérature dans la rue. Le spectacle donnait la parole à sept écrivains de Montréal dans les artères du Quartier Latin.

Pour ce rituel inhabituel, cette célébration de mots dits, chuchotés et criés, les fidèles se rassemblaient d'abord en l'église Saint-Louis-de-France et l'orgue donnait le signal du départ de cette quête guidée par le comédien Michel Lefebvre.

Comme prétexte au parcours, les brillants concepteurs D. Kimm et Dennis O'Sullivan avaient imaginé l'histoire d'un certain Ulysse La France, poète de l'errance aujourd'hui disparu, écrivain mystérieux qui aurait quitté la vie en pleine gloire en 1983. Cet écrivain fictif n'aurait publié qu'un seul livre en 1961, le recueil de poésie intitulé *Revenir chez moi*.

Et c'est un peu ce que faisait la littérature lors de cet événement inespéré et inattendu. Elle revenait chez elle, vers le public. Et les écrivains aussi. Lise Vaillancourt, d'abord, sur le balcon de l'église, nous lisait des passages d'une de ses pièces. Plus loin, José Acquin nous attendait sur les marches d'un escalier pour nous lire des poèmes récents.

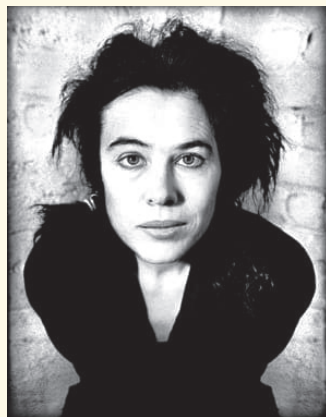
Dans une chambre d'hôtel de la rue Saint-Hubert, Carole David lisait des histoires d'hôtel... Anne Dandurand jouait également le jeu, diapositives à l'appui et caniche en laisse... Benoît Dutrisac attendait les pèlerins de la littérature dans un fond de ruelle pour leur lire une nouvelle de sexe et de sang...

La nuit, tous les écrivains sont gris. *Dérives littéraires*, c'est la littérature à toutes les sauces et toutes les sortes de littérature étaient au rendez-vous de ce flagrant délit poétique. Une idée merveilleuse qui donne le goût de lire et d'écrire. Un *happening* qu'il fera bon recréer en d'autres lieux et moments.

Également *on the road*, les Ulis, les admirateurs de l'énigmatique Ulysse La France, liaient, déclamaient, jouaient avec les mots et se jouaient de la littérature dans une ronde ludique spectaculaire. Leur effet était irrésistible et les résultats fabuleux: les gens arrêtent leur voiture pour laisser passer la parade; une citoyenne ouvre sa fenêtre et demande ce qui se passe. «Ah, dit-elle, la poésie...» Et elle écoute jusqu'à la fin. Si les gens ne vont pas à la montagne, la montagne ira bien jusqu'à eux.

C'est ce que veut et réussit le Festival de littérature, finalement: la rencontre des deux solitudes, les livres et leurs lecteurs. Notons que l'événement se poursuit à Montréal et à Québec jusqu'à vendredi. À souligner, *Corps et écriture*, un spectacle de danse et de littérature à l'Agora de la danse ce soir. Jusqu'à demain, le cinéma de l'ONF présente les films dont le scénario a été écrit par Michel Tremblay, en plus du documentaire de Michel Moreau sur le romancier et homme de théâtre.

Lors de sa première visite en Amérique du Nord, le Festival présente également l'auteur du Bangladesh Taslima Nasreen. Mme Nasreen, qui a été condamnée à mort par des intégristes musulmans, participera à un débat sur la liberté d'expression qui se tiendra à la Bibliothèque nationale du Québec, vendredi à 15h.



D. Kimm, directrice artistique du Festival de la Littérature de 1995 à 1998. On lui doit, notamment, plusieurs spectacles marquants de la première décennie de notre histoire, comme *Corps et écriture* (Agora de la danse, 1995), *Écrivains secrets* (Bibliothèque Saint-Sulpice, 1995), *Les Dérives littéraires* (rues et ruelles de Montréal, 1996), *Le Bestiaire* et *Dérives pour voyeurs consentants* (Lion d'Or, 1997) ou encore *Le Marché des Mots Dits* (Marché Bonsecours, 1998). © ROLLINE LAPORTE.



PHOTO JACQUES GRENIER

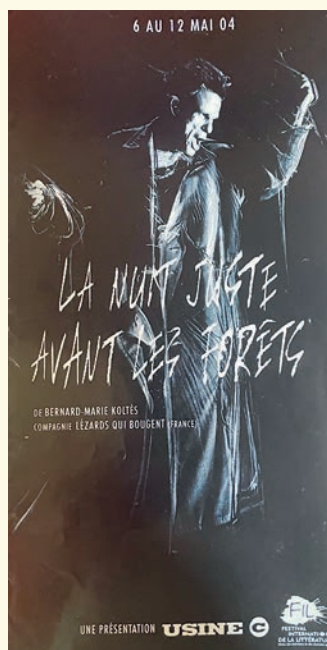
Corps et écriture, un spectacle de danse et de littérature à l'Agora de la danse ce soir.

LA PETITE HISTOIRE DU FIL (1994-2024)

Plus que toute autre manifestation littéraire québécoise existante, le FIL a su, depuis toujours, créer, développer et consolider de nombreux partenariats avec différents intervenants des milieux littéraire, culturel et communautaire. L'histoire du FIL est indéniablement liée à des rencontres avec des passionné.e.s de culture qui ont ouvert à la littérature, les portes de leurs théâtres, salles de spectacles, musées et cinémas. Et que dire de ces quelque 5000 écrivain.e.s et artistes qui ont participé à plus de 1500 manifestations depuis sa création en 1994? Sans leur fidélité, leur talent et leur créativité, le FIL ne fêterait pas cette année ses 30 ans.



Premier spectacle présenté à la Place des Arts: *Entretiens avec Jean-Paul Sartre de Simone de Beauvoir*, avec Sami Frey, dans le cadre du FIL 2003.



Les fidèles complices du FIL: José Acquelin (animateur des 5 à souhaits de 1996 à 2012), Stanley Péan (président du FIL depuis 2011), Denise Boucher (présidente de l'UNEQ de 1999 à 2000), Christine Germain (poète et metteuse en scène), la regrettée Hélène Monette (lectrice et performeuse de 1994 à 2014) et l'incontournable Jean-Paul Daoust (porte-parole du Festival en 1997 et depuis fidèle participant) dans le *Cabaret de toutes les couleurs* le samedi 15 mai 2004 au Lion d'Or. © PIERRE CRÉPÔ



Premier spectacle présenté à l'Usine C: *La Nuit juste avant les forêts*, avec Denis Lavant, dans le cadre du FIL 2004.

La fête des 20 ans du FIL : Chloé Sainte-Marie, Jean-Paul Daoust, Réjean Bouchard, Marie Chouinard, Chrystine Brouillet, Gilles Tessier, Mireille Métellus, Claudia Larochelle, Chantal Lavigne et Michelle Corbeil pour l'événement *Au FIL des 20 ans* à la Grande Bibliothèque. © LOU SCAMBLE



Les lettres catalanes à l'honneur :

Après Genève, Port-au-Prince et Paris, ce fut au tour de la Catalogne littéraire d'être célébrée lors du FIL 2018, en présence d'écrivain.e.s et d'artistes venu.e.s de Barcelone, grâce au soutien exceptionnel de l'Institut Ramon Llull.



Le FIL en Haïti : À quelques mois de son édition 2015, le FIL s'envolait pour Port-au-Prince pour participer au festival *Libérez la parole*, organisé par le Centre PEN Haïti, avec Michèle Ouimet, Stanley Péan, Michelle Corbeil, Carole David, Solange Lafontant (directrice de la librairie La Pléiade), David Homel et Michel Vézina.



LE FIL sous contrainte : Alors que nous étions plongé.e.s en pleine crise sanitaire, en 2020, le coup d'envoi d'une « édition sous contrainte » a été donné avec le *Cabaret de la résistance* présenté au Théâtre de Quat'Sous, avec Sarah Berthiaume, Evelyne de la Chenelière, Alain Farah, Marie-Thérèse Fortin, Olivier Kemeid, Robert Lalonde, Étienne Lou, Marie-Ève Milot, Émilie Monnet, Jérémy Niel, Philippe Racine, Elkahna Talbi, Mounia Zahzam et Tatiana Zinga Botao.

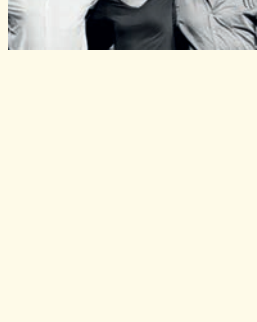
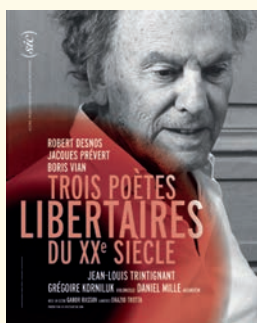
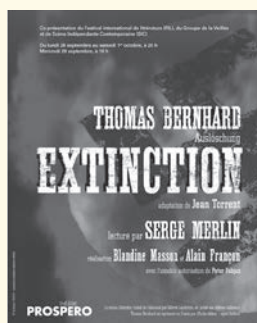
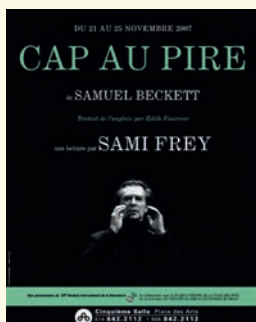
© MARIE-ANDRÉE LEMIRE

Le FIL dansant : Guillaume Corbeil, Alain Farah, Simon Boulérice, Élise Turcotte et Claudia Larochelle au premier *Bal littéraire* au Lion D'Or lors du FIL 2022. © ALEXANDRE COTTON

1994 / 1995 / 1996 / 1997 / 1998 / 1999 / 2000 / 2001 / 2002 / 2003 / 2004 / 2005 / **2006** / **2007** / **2008**
2009 / **2010** / **2011** / **2012** / 2013 / **2014** / **2015** / 2016 / **2017** / 2018 / 2019 / 2020 / 2021 / 2022 / **2023**

JEAN-LOUIS, JANE ET LES AUTRES

Si Jean-Louis Trintignant et Sami Frey furent les premiers à participer au Festival, à quelques années d'intervalle au début des années 2000, et puis à revenir à de plusieurs reprises au FIL, nombreux.ses furent les autres artistes de l'étranger à venir nous présenter, au fil des ans, des spectacles inoubliables à la Place des Arts, à l'Usine C et au Théâtre Outremont.



POÉSIE, SANDWICHS ET AUTRES SOIRS QUI PENCHENT

Dès sa création en 2006, *Poésie, sandwiches et autres soirs qui penchent* a provoqué un tsunami d'amour. Un succès qui ne s'est jamais démenti pendant 10 années de représentations à guichets fermés ! Loui Mauffette a réuni, au-dessus, autour et sous une immense table, une vingtaine de passeurs de poésie qui dansent, chantent et surtout se lancent des mots comme on trinque à l'amitié. Au menu : une pincée de Gauvreau, un zeste de Rimbaud, une bouchée de Guy Mauffette, une larme de Jim Morrison et de bien d'autres poètes... Une collision d'univers différents, se baladant entre l'enfance et la mort, l'érotisme et le romantisme, le trash et le lyrisme. Sans oublier, qu'au terme de chaque représentation, le quatrième mur s'effaçait pour permettre au public de fêter avec les artistes !



FIL 2006-2016

Loui Mauffette, comédien-chanteur-concepteur-metteur en scène, dans *Poésie, sandwiches et autres soirs qui penchent* à la Cinquième Salle de la Place des Arts. Coproduction FIL et Attitude Locomotive. © YVES RENAUD



FIL 2006-2016

Roger La Rue et Francis Ducharme dans *Poésie, sandwiches et autres soirs qui penchent*, m.e.s Loui Mauffette, à la Cinquième Salle de la Place des Arts. Coproduction FIL et Attitude Locomotive. © YVES RENAUD



FIL 2006-2016

Sandwichs et vodka après la représentation de *Poésie, sandwiches et autres soirs qui penchent* à la Cinquième Salle de la Place des Arts.

© PIERRE CRÉPÔ

FIL 2014

Lors de l'évènement *Au FIL des 20 ans* à la Grande Bibliothèque, les passeurs de poésie de *Poésie, sandwiches et autres soirs qui penchent* :

Frédérique Bédard, Nathalie Breuer, Anne Casabonne, Robin-Joël Cool, Samuel Côté, Maxime Denommé, Francis Ducharme, Kathleen Fortin, Roger La Rue, Simon Lacroix, Benoît Landry, Iannicko N'Doua, Mylène Mackay, Loui Mauffette, Pascale Montpetit et Théodore Pellerin. © LOU SCAMBLE



DU LIVRE À LA SCÈNE

FIL 2008

Brigitte Haentjens, en dialogue avec une photo d'Angelo Barsetti, dans sa lecture-spectacle de son récit **Blanchie** à la Cinquième Salle de la Place des Arts. Production FIL 2008.

© PIERRE CRÉPÔ

FIL 2010

Alexandre Goyette, Macha Limonchik, Étienne Pilon, Olivier Morin, Louise Laprade et Catherine Vidal dans **Lettres recommandées** d'après 101 lettres à un premier ministre de Yann Martel, m.e.s Claude Poissant, à la Cinquième Salle de la Place des Arts. Coproduction FIL 2010 et Correspondances d'Eastman

© PIERRE CRÉPÔ

FIL 2016

Catherine De Léan dans **La femme qui fuit**, de et avec Anaïs Barbeau-Lavlette, m.e.s. Brigitte Haentjens, au Théâtre Outremont. Production FIL 2016. © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2018

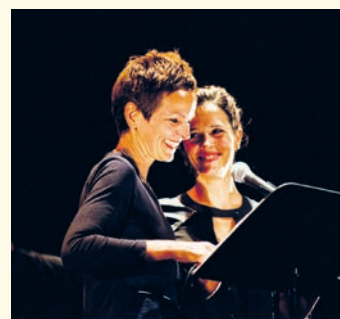
Pascale Montpetit dans **Mon voyage en Amérique** de Kim Yarushevskaia au Théâtre Outremont. Production FIL 2018. © MAXIME CORMIER

FIL 2020

Charles Imbeau, Evelyne Rompré et son fils Roméo, Pierre Lebeau, François Ruel-Côté, Stéphane Crête et Gabriel-Antoine Roy dans **On n'est pas des trous-de-cul** de Marie Letellier, m.e.s Evelyne Rompré et Gabriel-Antoine Roy, à Espace Libre.

© MARIE-ANDRÉE LEMIRE

À chaque édition du FIL, des artistes de la scène mettent leur talent et leur créativité au service de la littérature. Le passage du livre à la scène est délicat : il demande une grande complicité entre metteur.e en scène et auteur.e, et surtout un profond respect pour le travail des un.e.s et des autres. La plupart du temps, les interprètes ont leur texte en main, et même parfois, un livre. Plusieurs de nos productions font l'objet de tournées importantes après leur création. Il arrive aussi que certains de nos spectacles deviennent par la suite des productions théâtrales plus élaborées. Ce qui nous importe c'est de ne jamais oublier que le FIL existe pour vous donner envie de lire !





FIL 2022

Manuel Tadros, Noémie O'Farrell, Alain Farah, Ralph Prosper et Pascale Montpetit dans *Chants de mille secrets - Chant 3 (Insomnies, Protocole)* d'Alain Farah, m.e.s Marc Beaupré, à l'Usine C. Production de L'Agora.
 © ALEXYA CRÔTEAU-GRÉGOIRE

FIL 2023

Catherine De Léan, Louise Laprade, Danielle Proulx et les enfants Romane Vachon De Léan, Mai Vachon De Léan et Mishka Cloutier dans *Mouron des champs* de Marie-Hélène Voyer, m.e.s Catherine De Léan, au Théâtre Outremont. © MARIE-ANDRÉE LEMIRE

FIL 2023

Étienne Pilon lors d'une répétition de *Les Arcanes* de Tristan Malavoy, m.e.s Paul-André Fortier au Théâtre Prospero. Création de Paul-André Fortier, en coproduction avec le FIL 2023 et le Théâtre Prospero. © MATHIEU PREZELIN

FIL 2023

Maxim Gaudette dans *Ma vie rouge Kubrick* de Simon Roy, m.e.s Eric Jean, au LAB2M. Création des 2 Mondes, en coproduction avec le FIL 2023. © ERIC JEAN



SPECTACLES HOMMAGES À DE REMARQUABLES ÉCRIVAIN.E.S INOUBLIÉ.E.S!

Le FIL s'est toujours voulu une bibliothèque vivante permettant, entre autres, de (re)découvrir de grandes œuvres immortelles. Tout au long de son histoire, des hommages ont été rendus à des écrivain.e.s disparu.e.s qui ont marqué la littérature d'ici et d'ailleurs : Gabrielle Roy, Claude Gauvreau, Marguerite Duras, Gaston Miron, Anne Hébert, Roland Giguère, Jacques Ferron, Réjean Ducharme, Denis Vanier, Serge Bouchard, Nelly Arcan, James Baldwin, Marie-Claire Blais et tant d'autres. Comme autant de spectacles permettant de faire résonner le passé dans notre présent.

FIL 2009

Marie-Thérèse Fortin dans *La détresse et l'enchantement* de Gabrielle Roy, m.e.s Olivier Kemeid, à la Cinquième Salle de la Place des Arts. Production FIL 2009, en collaboration avec le Fonds Gabrielle Roy et le Studio littéraire de la Place des Arts. © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2010

Pierre Curzi et Marie Tifo dans *La renarde et le mal peigné* de Pauline Julien et Gérald Godin, m.e.s Lorraine Pintal, à la Cinquième Salle de la Place des Arts. Coproduction FIL 2010 et Théâtre du Nouveau Monde (TNM). © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2016

Sophie Cadieux dans *L'avalée des avalés* de Réjean Ducharme, m.e.s Lorraine Pintal, scénographie Charles Binamé, à la Cinquième Salle de la Place des Arts. Coproduction FIL 2016 et Théâtre du Nouveau Monde (TNM). © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2019

Alice Pascual et Evelyne Brochu dans *Nelly et Sylvia*, un montage de Claudia Larochelle des textes de Nelly Arcan et Sylvia Plath, m.e.s Alexia Bürger, à la Cinquième Salle de la Place des Arts. Production FIL 2019. © MAXIME CORMIER



FIL 2020

Céline Bonnier et Yanick Villedieu
 dans **Lettres biologiques, amours interdites** d'après la correspondance
 entre le frère Marie-Victorin et
 Marcelle Gauvreau, m.e.s Marika
 Lhoumeau, au Théâtre Outremont.
 Production FIL 2020.
 © MARIE-ANDRÉE LEMIRE



FIL 2021

Charles Papasoff, Émile
 Proulx-Cloutier, Elkahna Talbi et Lyndz
 Dantiste dans **Baldwin, Styron et moi**
 de Mélikah Abdelmoumen, m.e.s
 Jonathan Vartabédian, au Théâtre de
 Quat'Sous. Coproduction FIL 2021
 et Théâtre de Quat'Sous.
 © MARIE-ANDRÉE LEMIRE

FIL 2022

Monique Spaziani, Robert Lalonde,
 Marcel Pomerlo, Nicole Brossard,
 Dominique Quesnel et Aurée
 Wilhelmy dans **L'écrivaine aux mille
 voix: hommage à Marie-Claire Blais
 (1939-2021)**, m.e.s Marika
 Lhoumeau, à l'Auditorium de la
 Grande Bibliothèque. Coproduction
 FIL 2022 et Éditions du Boréal, en
 partenariat avec BAnQ.
 © ALEXANDRE COTTON



FIL 2022

Dany Boudreault lisant **Les laides
 otages** de Josée Yvon, un film réalisé
 par Benoît Guérin dans le cadre
 de la série *L'Écran littéraire*.
 Production FIL 2022.
 © BENOÎT GUÉRIN



CABARETS ET AUTRES HAPPENINGS DU FIL

Et si la vie était une fête ? Nos cabarets et happenings font partie des moments les plus festifs de notre histoire, et ce, du *Bestiaire* (1997) au *Bal littéraire* (2022 à 2024), en passant par le *Cabaret littéraire à double tranchant* (2002), le *Cabaret des mots en couleurs* (2004), le *Cabaret des mots qui sonnent* (2008), *Je te réponds ce soir* (2019 à 2023), le *Cabaret de la résistance* (2020), le *Cabaret pas tranquille* (2011-2012) et tant d'autres... La littérature pour le plaisir des mots et de la fête. Le temps d'une soirée unique.

FIL 2012

Marie-Paule Grimaldi entourée de Christine Germain, Véronique Bachand, Queen Ka, Isabelle Saint-Pierre, Geeta, Catherine Cormier-Larose, Annick Lefebvre, Louise Bombardier et Claudine Vachon au cabaret *Des filles qui ont de la gueule* au Lion d'Or. © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2015

Carl Bessette entouré de Marjolaine Beauchamp, Virginie Beauregard D., Philippe Chagnon, Shawn Cotton, Emmanuel Deraps, Alexandre Dostie, Frédéric Dumont, Rose Eliceiry, Jean-Sébastien Larouche, Daniel Leblanc-Poirier, Baron Marc-André Lévesque, J-F Nadeau, Jean-Christophe Réhel, Jean-Philippe Tremblay, Maude Veilleux et du musicien Pierre-Luc Clément, lors de la première *Levée d'Écrou* (2015-2019) au Lion d'Or. Coproduction FIL et Éditions de l'Écrou. © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2022

Alexis Martin, Pierre Lefebvre, Frédéric Pierre, Olivier Kemeid et Mélikah Abdelmoumen dans le *Cabaret de la pensée LQ*, m.e.s Pierre Lefebvre et Olivier Kemeid, au Lion d'Or. Coproduction FIL 2022 et Lettres québécoises (LQ). © ALEXYA CRÔTEAU-GRÉGOIRE

FIL 2022

Evelyne de la Chenelière, Catherine De Léan et Daniel Brière dans le cabaret déambulatoire *Berlin (r)appelle* au Goethe-Institut. Création de Daniel Brière et Evelyne de la Chenelière. © MICHEL DE LA CHENELIÈRE



ET SI ON DANSAIT ?

Dès les premières années du Festival, il y eut des spectacles orchestrés par D. Kimm et Aline Gélinas à l'Agora de la danse, sous l'œil bienveillant de sa directrice Francine Bernier, où étaient explorés les liens possibles entre la danse et la littérature. Ce fut ensuite au tour des plus grand.e.s chorégraphes, danseurs et danseuses, de Paul-André Fortier à Marie Chouinard en passant par Louise Bédard ou encore Sol Picó, de flirter avec les mots, de se faire littéraires lors de spectacles et performances inoubliables.

FIL 2007

Louise Bombardier, Louise Bédard et Paul-Antoine Taillefer dans leur spectacle **Petits fantômes mélancoliques**. Production FIL 2007, en codiffusion avec l'Agora de la danse. © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2008

Marie Chouinard, accompagnée sur scène par Rober Racine, dans la lecture-spectacle de son texte **Chantier des extases** à la Cinquième Salle de la Place des Arts. Production Marie Chouinard. © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2011

Paul-André Fortier danse son **Solo 30x30** entouré de trente auteur.trice.s invité.e.s à écrire un texte inspiré par sa performance lors de l'événement **Un danseur, trente écrivains** à l'Espace culturel Georges-Émile-Lapalme de la Place des Arts. Coprésentation de Fortier Danse-Création, de Danse Danse, du FIL et de la Place des Arts. © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2018

Sol Picó et la saxophoniste Mireia Tejero dans **Sol Picó danse les mots d'Imma Monsó** à l'Usine C dans le cadre de l'événement **Les lettres catalanes à l'honneur**. © MAXIME CORMIER



SUR UN PETIT AIR DE MUSIQUE

La musique et la littérature ont toujours fait bon ménage au FIL. De Pierre St-Jak à Normand Guilbeault, en passant par Jean Derome, Bernard Falaise, Pierre Tanguay et tant d'autres, un grand nombre de musicien.ne.s ont accompagné les écrivain.e.s lors des 5 à souhaits, les apéros poétiques de José Acquelin, ou des nombreux cabarets au Lion d'Or. Les plus grands noms de la chanson, de Gilles Vigneault à Richard Desjardins, en passant par Ariane Moffatt, Martin Léon, Michel Faubert ou Thomas Hellman, auront aussi été présent.e.s sur toutes nos scènes au fil du temps.

FIL 2009

Gilles Vigneault, Ariane Moffatt et Martin Léon en répétition pour *Un cadeau pour Sophie* à la Cinquième Salle de la Place des Arts. Production FIL 2009, en collaboration avec La Montagne secrète.
 © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2014

Pierre Labbé, Bernard Falaise, Pierre Tanguay et Michel Faubert dans *Parlures et parjures* au Lion d'Or. Production Sacré Tympan.
 © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2014

Richard Desjardins, Alexandre Éthier et Alexandre Da Costa et dans *Soleil d'Espagne - Vies et poésies de Lorca* au Théâtre Outremont. Production Tournées Micheline Bleau.
 © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2015

Thomas Hellman, Olaf Gundel et Sage Reynolds dans *Rêves américains*, m.e.s Brigitte Haentjens, au Théâtre Outremont. Production LABE (Let Artists Be).
 © PIERRE CRÉPÔ



LE FIL DES ENFANTS

Dès ses premières années d'existence, le Festival s'est efforcé de rejoindre les jeunes lecteurs et lectrices avec de nombreuses activités imaginées par nul autre que Sylvain Dodier et même la tenue d'un marché du livre jeunesse au carré Saint- Louis! C'est en collaboration avec La Montagne secrète, merveilleux éditeur de livres-disques, que le FIL présentera quelques années plus tard certains de ses plus beaux spectacles pour enfants comme *Un cadeau pour Sophie* ou encore *Le vieillard et l'enfant*! Il faut aussi mentionner l'apport important d'un autre partenaire du FIL des enfants, soit la Maison Théâtre avec qui nous avons créé, entre autres, *Les mots parleurs*, orchestrés par Simon Boulerice.

FIL 2009

Jessica Vigneault dans *Un cadeau pour Sophie* de Gilles Vigneault, m.e.s Monique Giroux, à la Cinquième Salle de la Place des Arts. Production FIL 2009, en collaboration avec La Montagne secrète. © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2021

Benoît Archambault, Simon Boulerice, Ines Talbi et Sébastien René dans *Les mots parleurs* à la Maison Théâtre, coorganisatrice de l'événement.
 © MARIE-ANDRÉE LEMIRE

FIL 2021

B'ia, Marie-Thérèse Fortin, Josiane Paradis et Pierre Flynn dans *Le vieillard et l'enfant*, un conte de Gabrielle Roy adapté par Dominique Fortier, m.e.s Edgar Bori, au Théâtre Outremont. Production FIL 2021, en collaboration avec La Montagne secrète.
 © MARIE-ANDRÉE LEMIRE

FIL 2022

Aboulaye Koné, Widemir Normil, Philippe Racine, Lasso Sanou et Hélène Ducharme lors du spectacle-lancement de l'album-disque *Amondo, fils du baobab* à la librairie Le Port de tête. En collaboration avec La Montagne secrète.
 © ALEXANDRE COTTON



CAP SUR HAÏTI

Afin de souligner le bicentenaire de l'indépendance d'Haïti, le FIL a proposé en 2004 une soirée de lectures et d'échanges, sous le titre *200 ans d'écriture haïtienne*, animée par nulle autre que Michaëlle Jean, en présence du regretté Georges Anglade, de Joël Des Rosiers et de Dany Laferrière. Ce fut le début d'une longue série de manifestations témoignant des liens nous unissant à Haïti, dont la plupart furent organisées en étroite collaboration avec Mémoire d'encrier. Chaque fois, le FIL aura permis des rencontres inoubliables entre deux cultures francophones d'Amérique qui ont tant à partager.

FIL 2007

Dany Laferrière et Rodney Saint-Éloi dans *Cabaret Jacques Roumain*, m.e.s Rodney Saint-Éloi, au Lion d'Or. Production FIL 2007, en collaboration avec Mémoire d'encrier. © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2008 / FIL 2009

Michel Vézina, Franz Benjamin, Pascale Montreuil et Mireille Métellus dans *Cabaret Césaire*, m.e.s Rodney Saint-Éloi, présenté au Lion d'Or en 2008 et à la Cinquième Salle de la Place des Arts en 2009. Production FIL 2008, en collaboration avec Mémoire d'encrier. © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2010

Mireille Métellus, Franz Benjamin, Catherine Lalonde, Stanley Péan, Louise Warren et Rodney Saint-Éloi dans *Haïti debout*, une soirée rendant hommage à Frankétienne, en sa présence, au Lion d'Or. Production FIL 2010, en collaboration avec Mémoire d'encrier. © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2017

James Noël, lecteur et metteur en scène de *Et si la vie était une fête ?*, un happening regroupant des écrivain.e.s et des artistes de Montréal, Paris et Port-au-Prince, à la Cinquième Salle de la Place des Arts. Production FIL 2017. © MAXIME CORMIER



PRÉSENCES AUTOCHTONES

En 2000, le Festival regroupait An Antane Kapesch, Lucine Gabriel Jourdain, Michel Noël et Christine Sioui Wawanoloath pour la présentation au carré Saint-Louis d'un spectacle en plein air organisé en collaboration avec Femmes autochtones et Terres en vues, déjà dirigé par André Dudemaine. Il aura fallu ensuite que nos routes croisent celles de Chloé Sainte-Marie, Laure Morali ou encore Pierre Crépô, trois alli.e.s des peuples autochtones, pour que se développent de véritables liens entre le FIL et les artistes des Premières Nations. Une belle histoire qui, encore aujourd'hui, se poursuit avec les Émilie Monnet, Soleil Launière ou Maya Cousineau Mollen. Une histoire qui ne fait commencer.

FIL 2005

Chloé Sainte-Marie, Taima et Bob Bourdon dans *Le Vent qui parle*, m.e.s Pierre Crépô, au Lion d'Or.
 © SYLVIE BÉRARD

FIL 2005

Florent Volland et Andrée Levesque-Sioui dans *Les Bruits du monde* au Lion d'Or, m.e.s Jean Désy, Rita Mestokosho, Laure Morali et Rodney Saint-Éloi. Production Mémoire d'encrier, en collaboration avec l'Institut Tshakapesh.
 © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2009

Joséphine Bacon dans *Regards littéraires sur l'œuvre de Rebecca Belmore* au Musée d'art contemporain de Montréal (MAC). Coprésentation du FIL et du MAC.
 © MAXIME CORMIER

FIL 2013

Natasha Kanapé Fontaine, Rita Mestokosho et Laure Morali dans *Femmes de la tierra*, m.e.s Laure Morali, au Lion d'Or. Production FIL 2013, en collaboration avec l'Institut Tshakapesh.
 © PIERRE CRÉPÔ



ESPACES PUBLICS LITTÉRAIRES

Si l'expérience littéraire – lire, écrire – est tout d'abord et évidemment solitaire, rien cependant n'empêche que notre rapport aux mots, à la fiction ou à la poésie devienne une expérience collective ! Après avoir occupé les squares, les rues et même les ruelles du Plateau-Mont-Royal et du Quartier latin, le FIL agrandit son « terrain de jeu », à compter de 2012, en s'installant dans les espaces publics du Quartier des spectacles. Pour nombre de ses installations, des *Chambres littéraires* (2012) à l'exposition *Nin Auass / Moi l'enfant* (2022), en passant bien sûr par la *Bibliothèque du FIL* (2014 à 2019), le FIL a pu compter à maintes reprises sur la créativité et le talent des étudiant.e.s et des diplômé.e.s du DESS en design d'événements de l'École de design de l'UQAM.

FIL 2012

Les *Chambres littéraires du FIL*, première installation dans l'espace public du Quartier des spectacles, design par Jean-Baptiste Bouillant, Morgane Lemetayer, Mathilde Mertina et Dorothée Noirbent. Production FIL 2012, en collaboration avec le Partenariat du Quartier des spectacles. © PIERRE CRÉPÔ



FIL 2015 À 2019

La *Bibliothèque du FIL*, design par Judith Portier, aux Jardins Gamelin. Coproduction FIL et Partenariat du Quartier des spectacles. © PIERRE CRÉPÔ

FIL 2014

Lecture d'adultes en démarche d'alphabétisation à l'*Atelier des lettres*, animée par Noémie Pomerleau-Cloutier, à la *Bibliothèque du FIL*, design par Cécile Bernard, Odile Joron, Eve Lamoureux-Cyr, Marine Ledoux-Lebard et Anne-Laure Siat, au Parterre du Quartier des spectacles. Coproduction FIL et Partenariat du Quartier des spectacles. © PIERRE CRÉPÔ



FIL 2022

Un des volets de l'exposition *Nin Auass / Moi l'enfant*, conçue par Lydia Mestokosho-Paradis, Sacha Buliard et Émilie Proulx, sur l'Esplanade de la Place des Arts pendant la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation. Production FIL 2022, en collaboration avec le Partenariat du Quartier des spectacles et l'Institut Tshakapesh. © LAURE MORALI





Le Festival de la Littérature s'est successivement appelé *Festival de la littérature mondiale* en 2000, puis *Mondial de la littérature* en 2001, avant de porter le nom de *Festival international de la littérature*, mieux connu sous le nom de FIL.



Festival international de la littérature (FIL)
5445, avenue de Gaspé
Bureau #525
Montréal (Québec)
Canada H2T 3B2
Courriel : info@festival-fil.qc.ca